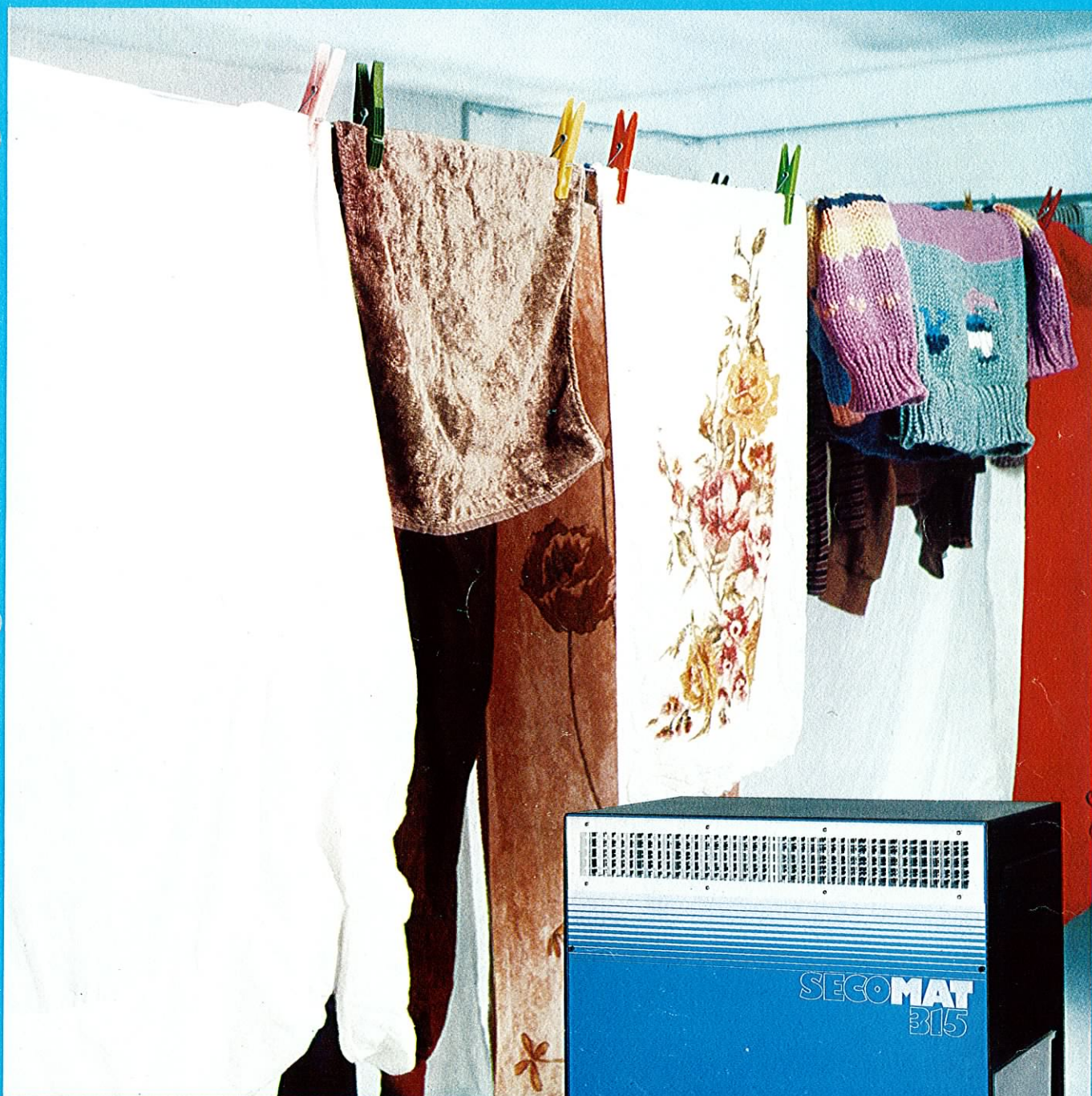


SECOMAT

**Wäschetrockner
Séchoir à linge
Asciugabucato**



**Wirtschaftliche und schonende
Wäschetrocknung**

**Le séchage économique qui ménage
le linge**

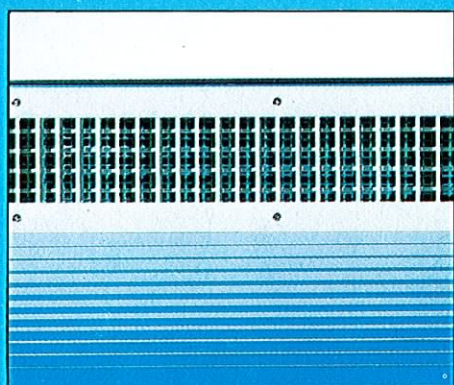
**Asciugare il bucato delicatamente ed
economicamente!**

SEC

das durchdachte und funktionelle Wäschetrockner

le séchoir à linge bien

l'apparecchio ingegnoso ed efficiente



Verstellbares Ausblasgitter

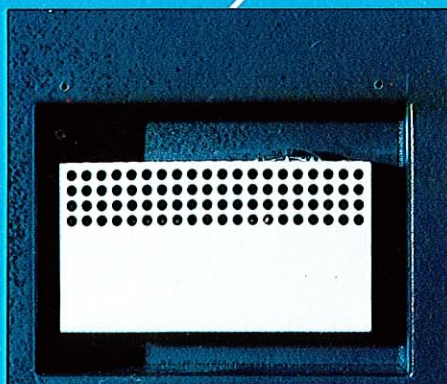
Durch Verstellen der Lamellen kann für jeden Raum die ideale Luftzirkulation eingestellt werden.

Grille d'évacuation réglable

L'orientation des lamelles procure la circulation d'air idéale dans n'importe quel local.

Griglia della soffieria regolabile

Regolando le lamelle si ottiene l'ideale circolazione dell'aria in ogni locale.



Hygrostat

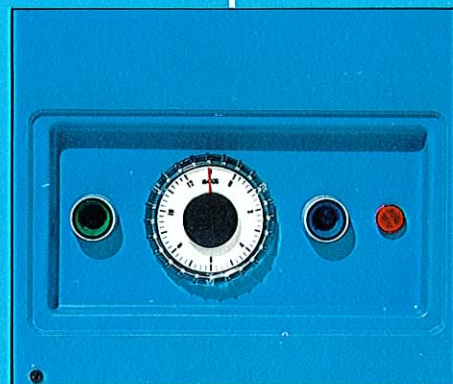
Auf Wunsch kann der SECOMAT mit einem Hygrostat für vollautomatischen Betrieb ausgerüstet werden.

Hygrostat

Sur demande, le SECOMAT peut être équipé d'un hygrostat qui rend son fonctionnement entièrement automatique.

Igròstato

A richiesta, il SECOMAT viene fornito munito di un Igròstato per il funzionamento completamente automatico.



Problemlose und sichere Bedienung

An der Zeitschaltuhr die gewünschte Betriebszeit einstellen – zwei Schalter drücken und schon ist der SECOMAT in Betrieb.

Mise en marche simple et sûre

Afficher le temps de séchage sur la minuterie, appuyer sur deux boutons: le SECOMAT est déjà en service.

Uso semplice e sicuro

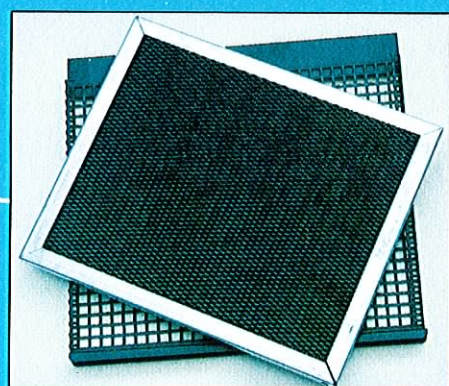
Regolare la durata di asciugatura tramite l'interruttore a tempo – premere due tasti ed il SECOMAT è già in funzione.

FIAT

Funktionelle Gerät für die Trocknung

conçu et fonctionnel

efficiente per asciugare il bucato!



Leicht zu reinigender Luftfilter

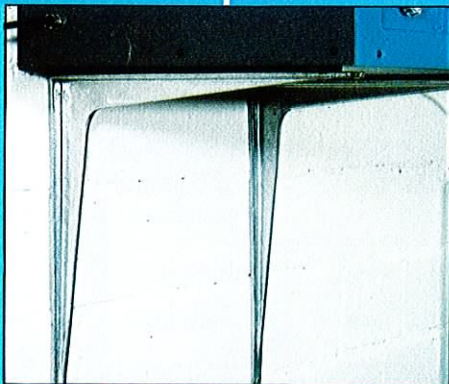
Der Luftfilter kann mit einem Handgriff entfernt werden. Er schützt das Gerät vor Verschmutzung und reinigt zugleich die Luft.

Filtre à air facile à nettoyer

Le filtre à air s'extrait d'un seul geste. Il protège le séchoir contre l'encrassement et épure en même temps l'air ambiant.

Facile pulizia del filtro d'aria

Il filtro antipolvere è facilmente estraibile. Esso protegge l'apparecchio dalla sporcizia e nello stesso tempo depura l'aria.



Einfache und schnelle Montage

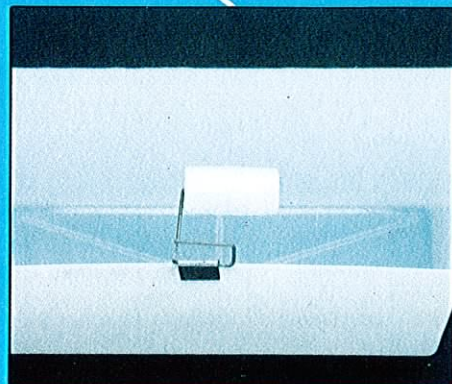
Keine baulichen Veränderungen, keine Zusatzausrüstung. Zwei Konsolen und ein 220-V-Anschluss genügen.

Installation rapide et facile

Aucune transformation, aucun aménagement. Deux équerres au mur et une prise 220 V suffisent.

Montaggio semplice e rapido

Non è necessaria alcuna modifica del locale od altra attrezzatura supplementare. Sono sufficienti due supporti ed una presa di corrente, 220V.



Überlaufkontrolle

Eine Überlauf-Sicherung schaltet das Gerät automatisch ab. Eine Kontrollampe zeigt den Unterbruch an.

Trop-plein

Une protection contre les débordements arrête automatiquement le séchoir. Un voyant prévient de cette interruption.

Controllo del trabocco

Un dispositivo antitrabocco arresta l'apparecchio automaticamente. Una spia luminosa ne segnala l'arresto.



Anschluss für direkten Wasserablauf

Das anfallende Kondenswasser kann direkt der Kanalisation zugeleitet werden.

Raccordement direct à l'écoulement

L'eau de condensation peut être évacuée directement.

Raccordo per lo scarico diretto

L'acqua di condensa accumulata può essere convogliata direttamente alla canalizzazione.

die Alternative für die wirtschaftliche Wäschetrocknung

Le bon choix pour un séchage économique

L'alternativa per asciugare il bucato con economia

Die robuste Konstruktion, die klare und übersichtliche Anordnung der Komponenten, die Verwendung erprobter Bauteile verleihen dem SECOMAT-Wäschetrockner eine fast unbeschränkte Lebensdauer. Dank zwei Gerätetypen mit unterschiedlicher Leistung, kann für praktisch jede Raumgröße die ideale Lösung gefunden werden. Unsere Spezialisten helfen Ihnen gerne dabei.

Wir entwickeln seit Jahrzehnten Geräte für die Entfeuchtung von Wasser- und Abwasser-Anlagen, für Zivilschutzräume, für Käsereien, Weinkeller usw. Die ganze Erfahrung dieser langjährigen Entwicklungsarbeit steckt in unserem SECOMAT-Wäschetrockner.

Unser ausgebautes Filialnetz, mit Niederlassungen in der ganzen Schweiz, garantiert eine rasche Lieferung und Montage sowie einen einwandfreien Service. Wir sind überall in Ihrer Nähe.

Sa construction robuste, la disposition nette et bien visible de ses organes et l'incorporation de pièces éprouvées garantissent au séchoir SECOMAT une durée de vie pratiquement illimitée. Il se présente en deux modèles et deux capacités qui procurent la solution idéale quelles que soient les dimensions du local. Nos spécialistes sont prêts à guider votre choix. Nous perfectionnons depuis des années des déshumidificateurs pour les stations d'adduction et d'évacuation des eaux, les abris de la protection civile, les fromageries, les caves etc. Toute l'expérience de ces longues années de recherches se retrouve dans nos séchoirs à linge SECOMAT.

Notre réseau complet de filiales et de succursales dans toute la Suisse vous garantit une livraison et un montage rapide ainsi qu'un service parfait. Nous sommes partout tout près de vous.

La costruzione robusta, la chiara disposizione degli elementi componenti, l'impiego di materiali collaudati, garantiscono all'asciugabucato SECOMAT una lunga durata. La possibilità di scegliere fra due tipi di diversa potenza, permette di trovare la migliore soluzione per ogni grandezza di locale. I nostri esperti sono a vostra disposizione. Da decenni produciamo apparecchi deumidificatori usati negli acquedotti, negli impianti di depurazione dell'acqua, nei rifugi di protezione civile, nei caseifici, nelle cantine ed in molti altri locali. Tutta l'esperienza acquisita in questi decenni di sviluppo è stata investita nell'asciugabiancheria SECOMAT. La nostra rete di distribuzione con filiali in tutta la Svizzera garantisce una pronta consegna, un montaggio rapido ed un servizio di assistenza perfetto e funzionante. Siamo nelle vostre vicinanze.

Technische Daten

Indications d'ordre technique

Dati tecnici

Typ	Elektr. Anschluss	Leistungsaufnahme ohne Heizung	Leistungsaufnahme mit Heizung*	Absicherung	Höhe	Breite	Tiefe	Gewicht	Geräuschpegel dBA
type	racc. el.	puissance absorbée sans chauffage	puissance absorbée avec chauffage	fusibles	hauteur	largeur	profondeur	poids	niveau sonore dB
tipo	racc. el.	potenza assorbita senza riscaldamento	potenza assorbita con riscaldamento	protezione	altezza	larghezza	profondità	peso	livello acustico dB
241	220V	500W	1500W	10Amp.	68 cm	72 cm	42 cm	57 kg	40
315	220V	600W	1600W	10Amp.	68 cm	72 cm	42 cm	58 kg	40